



SET DE ALARMA PARA PUERTAS Y VENTANAS FA 110 A2

ES

SET DE ALARMA PARA PUERTAS Y VENTANAS

Instrucciones de uso

PT

CONJUNTO DE ALARME PARA PORTA E JANELA

Manual de instruções

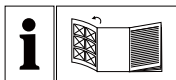
DE

AT

CH

TÜR- UND FENSTERALARM-SET

Bedienungsanleitung



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

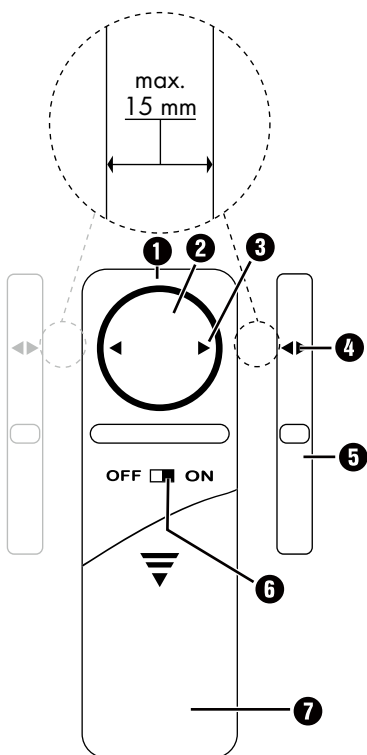
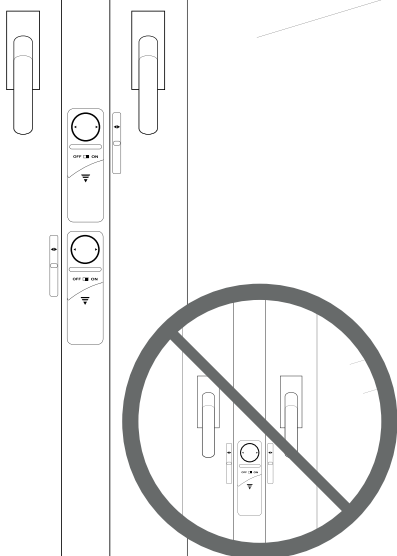
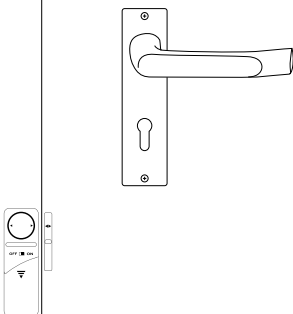
PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
PT	Manual de instruções	Página	9
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	17

A**B****C**

Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Volumen de suministro	2
Características técnicas	2
Indicaciones de seguridad	2
Nota sobre la manipulación de las pilas	3
Descripción del aparato	3
Puesta en funcionamiento	4
Inserción/cambio de las pilas	4
Montaje (consulte las figs. A-C)	4
Activación/desactivación de la alarma .	4
Limpieza/almacenamiento	5
Desecho	5
Desecho de las pilas	5
Garantía de Kompernass Handels GmbH	6
Asistencia técnica	8
Importador	8

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y el desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Esta alarma para puertas y ventanas solo está prevista para la vigilancia de puertas y ventanas de uso privado y sirve para ahuyentar a los intrusos por medio del volumen extremadamente alto de su sonido de alarma. Este producto no está previsto para su uso comercial ni industrial. Si se producen daños por un uso indebido del aparato, se anularán los derechos de la garantía.

Volumen de suministro

- 4 emisores de alarma
- 4 imanes
- 4 tiras autoadhesivas (7 x 45 x 2 mm)
- 4 tiras autoadhesivas (15 x 45 x 2 mm)
- 8 pilas de 1,5 V de tipo AAA/micro
- Estas instrucciones de uso

Retire todos los materiales de embalaje del aparato.

Características técnicas

Alimentación de corriente	2 pilas de 1,5 V  (corriente continua) de tipo AAA/micro
Volumen de la alarma  	aprox. 110 dB(A)/3 cm

Indicaciones de seguridad

 ADVERTENCIA



¡Volumen de alarma muy elevado! ¡No se exponga a este sonido durante un periodo de tiempo prolongado, ya que podrían producirse lesiones auditivas!

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No utilice un aparato dañado o que se haya caído.

- No permita utilizar el aparato a personas (incluidos los niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia y/o conocimientos a menos que les vigile una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidas por esta en el uso del aparato.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No realice ningún cambio ni transformaciones por cuenta propia en el aparato.
- La reparación del aparato durante el periodo de garantía debe ser realizada exclusivamente por un servicio de asistencia técnica autorizado por el fabricante; de lo contrario, los posibles daños posteriores no estarán cubiertos por la garantía.
- No coloque el aparato en lugares directamente expuestos a los rayos del sol. De lo contrario, podría sobrecalentarse y dañarse de modo irreparable.
- Proteja el aparato frente a salpicaduras y gotas de agua, así como contra la entrada de líquidos.

Nota sobre la manipulación de las pilas

PELIGRO

Un manejo erróneo de las pilas puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro.

- ▶ No tire nunca las pilas al fuego.
- ▶ No cortocircuite las pilas.
- ▶ No intente volver a cargar las pilas.
- ▶ Compruebe las pilas de forma regular. El ácido de las pilas puede causar daños permanentes en el aparato.
- ▶ Debe procederse con precaución a la hora de manipular una pila dañada o reventada. ¡Peligro de corrosión! Use guantes protectores.
- ▶ Guarde las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, solicite asistencia médica inmediata.
- ▶ Extraiga las pilas del aparato cuando no vaya a usarlo durante un periodo prolongado.

Descripción del aparato

- 1 Emisor de alarma
- 2 Sirena
- 3 Marca para la colocación
- 4 Marca para la colocación
- 5 Imán
- 6 Interruptor de encendido/apagado
- 7 Compartimento para pilas

Puesta en funcionamiento

Inserción/cambio de las pilas

- ◆ Coloque el interruptor de encendido/apagado ❹ en la posición "OFF".
- ◆ Abra el compartimento para pilas ❺. Para ello, presione la marca de flecha de la tapa del compartimento para pilas y desplácela hacia abajo al mismo tiempo.
- ◆ Coloque dos pilas de tipo AAA/micro en el aparato de la manera indicada en el compartimento para pilas ❺.
- ◆ Vuelva a cerrar el compartimento para pilas ❺.

Montaje (consulte las figs. A-C)

El aparato está previsto para su colocación en puertas y ventanas de apertura hacia la izquierda o hacia la derecha. No es posible utilizar dos imanes ❺ con un solo emisor de alarma ❶. Para fijar el emisor de alarma ❶ y el imán ❺, deben utilizarse las tiras autoadhesivas de la parte posterior. La superficie de base para las tiras autoadhesivas debe estar limpia, seca y libre de grasas. Retire la lámina protectora de la tira autoadhesiva y fije el emisor de alarma ❶ en el marco de la ventana o de la puerta. Fije el imán ❺ de forma paralela al emisor de alarma ❶ en la hoja de la ventana o de la puerta. La marca para la colocación ❷ del imán ❺ debe apuntar directamente hacia la marca para la colocación ❸ del emisor de alarma ❶. Si las hojas de la puerta o de la ventana son más gruesas, puede igualar la diferencia de altura entre el emisor de alarma ❶ y el imán ❺ por medio de las tiras autoadhesivas adicionales.

INDICACIÓN

- Con la puerta o la ventana cerrada, la distancia entre el emisor de alarma ❶ y el imán ❺ no puede superar los 15 mm.

Activación/desactivación de la alarma

- ◆ Coloque el interruptor de encendido/apagado ❹ en la posición "ON". La función de alarma quedará activada y se emitirá un sonido de alarma al abrir la ventana o la puerta.
- ◆ Para desactivar la alarma, coloque el interruptor de encendido/apagado ❹ en la posición "OFF".

Limpieza/almacenamiento

ATENCIÓN

- Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
- ◆ Limpie el aparato con un paño seco y suave.
- ◆ Si no pretende utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, extraiga las pilas y guárdelas en un lugar limpio, seco y sin radiación solar directa.

Desecho



El símbolo adyacente de un contenedor de basura tachado y con ruedas indica que este aparato se somete a lo dispuesto por la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:

- 1-7: plásticos,
- 20-22: papel y cartón,
- 80-98: materiales compuestos.

Desecho de las pilas



Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica. Cada consumidor está obligado legalmente a entregar las pilas en un punto de recogida de residuos de su municipio, barrio o en un establecimiento. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos, por lo que deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes:

Cd = cadmio; Hg = mercurio; Pb = plomo.

Devuelva las pilas exclusivamente en estado descargado.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 123456.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada
(tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada
(tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 340492_1910

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução.....	10
Utilização correta.....	10
Conteúdo da embalagem	10
Dados técnicos.....	10
Instruções de segurança	10
Indicações relativas ao manuseamento das pilhas	11
Descrição do aparelho	11
Colocação em funcionamento	12
Colocar/substituir as pilhas	12
Montagem (ver fig. A - C)	12
Ativar/desativar a função de alarme..	12
Limpeza/Armazenamento.....	13
Eliminação	13
Eliminação das pilhas.....	13
Garantia da	
Kompernass Handels GmbH	14
Assistência Técnica.....	15
Importador	15

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde bem este manual de instruções. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

Este alarme para portas/janelas destina-se exclusivamente à vigilância de portas e janelas em espaços privados e é utilizado para afugentar assaltantes graças ao seu som de alarme extremamente alto. Este produto não se destina ao uso comercial ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta!

Conteúdo da embalagem

- 4 Detetores
- 4 Ímanes
- 4 Tiras autocolantes (7 x 45 x 2 mm)
- 4 Tiras autocolantes (15 x 45 x 2 mm)
- 8 Pilhas de 1,5 V tipo AAA/Micro
- Este manual de instruções

Remova todo o material de embalagem do aparelho.

Dados técnicos

Alimentação de tensão	2 pilhas de 1,5 V  (corrente contínua) tipo AAA/Micro
Volume do alarme   ca./approx./env. 110 dB(A)	aprox. 110 dB(A) / 3 cm

Instruções de segurança

AVISO



Som de alarme alto! Não exponha a sua audição durante um longo período de tempo a este som, caso contrário podem ocorrer danos auditivos graves!

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.

- Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou com falta de experiência e/ou de conhecimento, salvo se forem vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que desta recebam instruções acerca do funcionamento do aparelho.
- As crianças têm de ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não realize quaisquer transformações ou alterações no aparelho por iniciativa própria.
- Uma reparação do aparelho dentro do período de garantia deve ser efetuada apenas por um serviço de assistência técnica autorizado pelo fabricante, caso contrário, extingue-se o direito à garantia em caso de danos subsequentes.
- Não coloque o aparelho em locais expostos à luz solar direta. Caso contrário, este pode sobreaquecer e ficar irreparavelmente danificado.
- Proteja o aparelho contra salpicos e pingos de água, bem como infiltração de líquidos.

Indicações relativas ao manuseamento das pilhas

PERIGO

Um manuseamento incorreto das pilhas pode dar origem a incêndios, explosões, derrame de substâncias perigosas ou outras situações de perigo!

- ▶ Não atire as pilhas para o fogo.
- ▶ Não curto-circuite as pilhas.
- ▶ Não tente recarregar as pilhas.
- ▶ Verifique regularmente as pilhas. O ácido derramado das pilhas pode causar danos permanentes no aparelho.
- ▶ O manuseamento de pilhas danificadas ou que tenham derramado ácido requer um cuidado especial. Perigo de queimaduras por ácido! Usar luvas de proteção.
- ▶ Manter as pilhas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, procurar imediatamente um médico.
- ▶ Retire as pilhas do aparelho caso não o utilize durante um período de tempo prolongado.

Descrição do aparelho

- 1 Detetor
- 2 Sirene
- 3 Marcação do sentido
- 4 Marcação do sentido
- 5 Íman
- 6 Interruptor Ligar/desligar
- 7 Compartimento das pilhas

Colocação em funcionamento

Colocar/substituir as pilhas

- ◆ Coloque o interruptor Ligar/desligar ❹ na posição "OFF".
- ◆ Abra o compartimento das pilhas ❸. Para este fim, prima a marcação de seta da tampa do compartimento das pilhas e desloque-a simultaneamente para baixo.
- ◆ Introduza duas pilhas do tipo AAA/Micro no aparelho, conforme indicado no compartimento das pilhas ❸.
- ◆ Volte a fechar o compartimento das pilhas ❸.

Montagem (ver fig. A - C)

O aparelho destina-se a portas/janelas com batente no lado esquerdo ou direito. O funcionamento de dois ímanes ❺ com apenas um detetor ❶ não é possível. Para fixar o detetor ❶ e o íman ❺, são colocadas as tiras autocolantes na parte traseira dos mesmos. A superfície para aplicação das tiras autocolantes tem de estar limpa, sem gordura e seca. Solte a película de proteção da tira autocolante e fixe o detetor ❶ no caixilho da janela ou da porta. Fixe o íman ❺, paralelamente ao detetor ❶, no batente da janela ou na folha da porta. A marcação do sentido ❷ do íman ❺ tem de estar orientada diretamente para a marcação do sentido ❸ do detetor ❶. Em folhas de porta ou caixilhos de janela mais grossos, pode compensar a diferença de espessura entre o detetor ❶ e o íman ❺ por meio das tiras autocolantes adicionais.

NOTA

- Com a porta ou a janela fechada, a distância entre o detetor ❶ e o íman ❺ não pode ser superior a 15 mm!

Ativar/desativar a função de alarme

- ◆ Desloque o interruptor Ligar/desligar ❹ para a posição "ON". A função de alarme está agora ativada, sendo emitido um som de alarme ao abrir a janela ou a porta.
- ◆ Coloque o interruptor Ligar/desligar ❹ na posição "OFF" para desativar o alarme.

Limpeza/Armazenamento

ATENÇÃO

- Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho, para evitar danos irreparáveis no mesmo.

- ◆ Limpe o aparelho com um pano seco e macio.
- ◆ Caso não utilize o aparelho durante um período de tempo prolongado, retire as pilhas e guarde-o num local limpo, seco e sem incidência solar direta.

Eliminação



O símbolo ao lado de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico normal, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.



Pode obter mais informações junto da sua empresa de eliminação de resíduos local ou das entidades municipais.



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente.

Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:

1-7: plásticos,
20-22: papel e cartão,
80-98: compostos.

Eliminação das pilhas



As pilhas não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Todos os consumidores são legalmente obrigados a entregar as pilhas num pilhão da sua freguesia/região ou num estabelecimento de venda de pilhas. Estas podem conter metais pesados tóxicos, tendo de ser sujeitas ao tratamento de resíduos perigosos.

Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Entregue as pilhas apenas quando estiverem descarregadas.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonica-mente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 123456.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 340492_1910

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	18
Bestimmungsgemäße Verwendung	18
Lieferumfang	18
Technische Daten	18
Sicherheitshinweise	18
Hinweise zum Umgang mit Batterien	19
Gerätebeschreibung	19
Inbetriebnahme	20
Batterien einlegen/wechseln	20
Montage (siehe Abb. A - C)	20
Alarmfunktion aktivieren/deaktivieren	20
Reinigung/Lagerung	20
Entsorgung	21
Batterien entsorgen	21
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	22
Service	23
Importeur	23

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Tür-/Fenster-Alarm ist ausschließlich für die Überwachung von Türen und Fenstern im Privatgebrauch vorgesehen und dient durch seinen extrem lauten Alarmton der Abschreckung von Einbrechern. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz vorgesehen. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Gerätes resultieren, wird keine Gewährleistung übernommen!

Lieferumfang

- 4 x Alarmgeber
- 4 x Magneten
- 4 x Selbstklebestreifen (7 x 45 x 2 mm)
- 4 x Selbstklebestreifen (15 x 45 x 2 mm)
- 8 x 1,5 V-Batterien Typ AAA/Micro
- Diese Bedienungsanleitung

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Technische Daten

Spannungsversorgung	2 x 1,5 V  (Gleichstrom) Batterie Typ AAA/Micro
Alarmlautstärke   ca./approx./env. 110 dB(A)	ca. 110 dB(A) / 3 cm

Sicherheitshinweise

WARNUNG



Lauter Alarmton! Setzen Sie Ihr Gehör diesem Ton nicht über einen längeren Zeitraum aus, da sonst schwere Gehörschäden die Folge sein können!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Spritz- und Tropfwasser und dem Eindringen von Flüssigkeiten.

Hinweise zum Umgang mit Batterien

GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.
- ▶ Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- ▶ Versuchen Sie nicht die Batterien wieder aufzuladen.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen.
- ▶ Im Umgang mit einer beschädigten oder ausgelaufenen Batterie besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Gerätebeschreibung

- 1 Alarmgeber
- 2 Sirene
- 3 Ausrichtungsmarkierung
- 4 Ausrichtungsmarkierung
- 5 Magnet
- 6 Ein-/Ausschalter
- 7 Batteriefach

Inbetriebnahme

Batterien einlegen/wechseln

- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **6** in die Position „OFF“.
- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach **7**. Drücken Sie dazu auf die Pfeilmarkierung des Batteriefachdeckels und schieben ihn gleichzeitig nach unten.
- ◆ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA/Micro, wie im Batteriefach **7** gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach **7**.

Montage (siehe Abb. A - C)

Das Gerät ist für Türen/Fenster mit linkem oder rechtem Anschlag geeignet. Der Betrieb von zwei Magneten **5** mit nur einem Alarmgeber **1** ist nicht möglich. Zur Befestigung des Alarmgebers **1** und des Magneten **5** werden die Selbstklebestreifen auf der Rückseite verwendet. Der Untergrund für die Selbstklebestreifen muss sauber, fettfrei und trocken sein. Lösen Sie die Schutzfolie des Selbstklebestreifens und befestigen Sie den Alarmgeber **1** am Rahmen des Fensters oder der Tür. Den Magneten **5** befestigen Sie parallel zum Alarmgeber **1** am Fensterflügel oder Türblatt. Die Ausrichtungsmarkierung **4** des Magneten **5** muss direkt auf der Ausrichtungsmarkierung **3** des Alarmgebers **1** zeigen. Bei dickeren Türblättern bzw. Fensterflügeln können Sie den Höhenunterschied zwischen Alarmgeber **1** und Magneten **5** mit Hilfe der zusätzlichen Selbstklebestreifen ausgleichen.

HINWEIS

- Bei geschlossener Tür bzw. Fenster darf der Abstand zwischen dem Alarmgeber **1** und dem Magneten **5** nicht größer als 15 mm sein!

Alarmfunktion aktivieren/deaktivieren

- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** in die Position „ON“. Die Alarmfunktion ist nun aktiviert und beim Öffnen des Fensters oder der Tür ertönt ein Alarmton.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **6** in die Position „OFF“, um den Alarm zu deaktivieren.

Reinigung/Lagerung

ACHTUNG

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch.
- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Batterien entsorgen



Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 340492_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado das informações

Stand der Informationen:

02/2020 · Ident.-No.: FA110A2-022020-1

IAN 340492_1910

5 